

Sehr geehrte und geschätzte Gäste,

Nach den Verkündigungen des Bundesrates, kommunizieren wir euch unsere aktuellen Covid-19 Massnahmen, die ab Montag, 13.09.2021 gelten werden.

Restaurant Innenbereich:

- **COVID-19 Zertifikat obligatorisch:** Impfung, Genesung, Negativer Test, mit Offiziellen Nachweis - QR Code, Papier oder Digital (Covid Cert) Format
- Maskenpflicht
- Abstandsregelungen

Hotel und Hotelgäste:

- Maskenpflicht obligatorisch im gesamten Gebäude, auch mit Zertifikat
- Abstandsregelungen
- für das Restaurant Innenbereich ist auch für Hotelgäste der Nachweis von einem gültigem COVID-19 Zertifikat obligatorisch, **für das Frühstück wird kein Nachweis verlangt.**

Check-In und Check-Out führen wir soweit wie möglich kontaktlos bzw. mit ausreichend Abstand und Schutz durch. Bitte nutzen Sie – wenn möglich – eine bargeldlose Zahlung.

Im ganzen Haus steht für Gäste und Mitarbeiter ausreichend Desinfektionsmittel zur Verfügung.

Bitte tragen Sie am Frühstücksbuffet und im ganzen Hause zwingend Ihren Mundschutz und desinfizieren sich vor der Nutzung die Hände. Sie und unsere Mitarbeiter tragen im gesamten Publikumsbereich einen Mund- und Nasenschutz. Bitte lesen Sie uns das Lächeln von den Augen ab!

Auf die Sicherheitsabstände ist bitte zu achten. Vermeiden Sie Schlängelnbildung.

Neben der intensiven Reinigung werden sämtliche öffentliche Berührungspunkte regelmäßig desinfiziert.

Wir bedanken uns im Voraus für ihr Verständnis und Ihre Kooperation. Wir werden versuchen Ihr Aufenthalt, trotz strenge Nationalen Massnahmen, unvergesslich, gemütlich und wundervoll zu gestalten.

Ihr Team Carcani

Cari e stimati ospiti,

In seguito ai proclami del Consiglio Federale, vi comuniciamo le nostre attuali misure di Covid-19 che saranno in vigore da lunedì 13 settembre 2021.

Ristorante area interna:

- **Certificato COVID-19 obbligatorio:** vaccinazione, guarigione da Covid-19, test negativo, con prova ufficiale - QR Code, formato cartaceo o digitale (Covid Cert).
- Mascherina
- Rispetto delle distanze di sicurezza

Hotel e clienti Hotel:

- Mascherina obbligatoria in tutto lo stabile, anche con Certificato Covid-19
- Rispetto delle distanze di sicurezza
- Per l'area ristorante interna, la presentazione del Certificato Covid-19 valido è obbligatoria anche per gli ospiti dell'hotel. **Per la colazione questo obbligo decade.**

Per quanto possibile, il check-in e il check-out si effettuano senza contatto o con sufficiente distanza e protezione. Si prega di utilizzare il pagamento senza contanti quando possibile.

Sufficiente disinfettante è disponibile in tutta la casa per gli ospiti e il personale.

Si prega di indossare la mascherina al buffet della colazione e in tutto l'edificio e di disinfettare le mani regolarmente.

Voi e il nostro staff indossate mascherine che copriranno la bocca e il naso in tutte le aree pubbliche. Leggete il sorriso dai nostri occhi!

Si prega di prestare attenzione alle distanze di sicurezza. Evitare le code.

Oltre alla pulizia intensiva, tutti i punti di contatto con il pubblico saranno regolarmente disinfettati.

Vi ringraziamo in anticipo per la vostra comprensione e cooperazione. Cercheremo di rendere il vostro soggiorno indimenticabile, confortevole e meraviglioso, nonostante le severe misure nazionali.

Team Carcani

Chers et estimés clientes,

Suite aux proclamations du Conseil fédéral, nous vous communiquons nos mesures Covid-19 actuelles qui seront en vigueur à partir du lundi 13 septembre 2021.

Restaurant à l'intérieur :

- **Certificat COVID-19 obligatoire** : vaccination, récupération de maladie, test négatif, avec preuve officielle - QR Code, format papier ou numérique (Covid Cert).
- Masque pour le visage
- Réglementation en matière de distance

Hôtel et clients de l'Hôtel:

- Masque pour le visage obligatoire dans tout l'établissement, même avec le Certificat Covid-19
- Réglementation en matière de distance
- Pour l'espace restaurant intérieur, la preuve du Certificat Covid-19 valide est également obligatoire pour les clients de l'hôtel, **sauf pour le petit-déjeuner.**

Dans la mesure du possible, le check-in et le check-out sont effectués sans contact ou avec une distance et une protection suffisante. Veuillez utiliser le paiement avec cartes du crédit dans la mesure du possible.

Une quantité suffisante de désinfectant est disponible dans toute la maison pour les invités et le personnel.

Veuillez porter votre masque au buffet du petit-déjeuner et dans tout le bâtiment et vous désinfecter les mains avant de les utiliser. Vous et notre personnel portez des protections buccales et nasales dans toutes les zones publiques.

Veuillez lire le sourire de nos yeux !

Veuillez faire attention aux distances de sécurité. Évitez les files d'attente.

En plus du nettoyage intensif, tous les points de contact avec le public seront régulièrement désinfectés.

Nous vous remercions d'avance pour votre compréhension et votre coopération. Nous nous efforcerons de rendre votre séjour inoubliable, confortable et merveilleux, malgré les mesures nationales strictes.

Team Carcani

Dear guests,

Following the proclamations of the Federal Council, we are communicating to you our current Covid-19 measures that will be in effect as of Monday, 13.09.2021.

Restaurant Indoor:

- **COVID-19 Certificate required:** vaccination, recovery proof, negative test, with Official Proof - QR Code, Paper or Digital (Covid Cert) format.
- Protective face mask
- Respect of safety distances

Hotel & Hotelguests:

- Mask mandatory throughout the building, even with Covid-19 Certificate
- Respect of safety distance
- For the indoor restaurant area, the presentation of the valid Covid-19 Certificate is mandatory also for hotel guests. **For breakfast this obligation is waived.**

As far as possible, check-in and check-out are carried out contactless or with sufficient distance and protection. Please use, if possible, cashless payment.

There is sufficient disinfectant available throughout the house for guests and staff.

Please wear your mandatory a protective face mask at the breakfast buffet and throughout the house and disinfect your hands before use. You and our staff will wear mouth and nose protection throughout the public area. Please read the smiles from our eyes!

Please be mindful of safety distances. Avoid waiting columns.

In addition to intensive cleaning, all public touch points will be disinfected on a regular basis.

We thank you in advance for your understanding and cooperation. We will try to make your stay unforgettable, comfortable and wonderful, despite strict national measures.

Carcani Team